



"Il Paese dei Campanili"
MARIO ROMANO

SOGNA
Quarterly

www.gioi.com

Anno X—Numero 40

Settembre 2010

10th Anniversary SOGNA Dinner/Dance Saturday, October 30, 2010

7 pm to Midnight at the Brownstone House

351 W. Broadway, Paterson, NJ 07522

(973)-595-8582 or (800)-464-8582

www.thebrownstone.com/

Open Bar—Hot and cold antipasto and dinner starting at 7:00 pm.

Adults \$75—Children (6 to 12 yrs. old) \$35.00

Music by DJ PARADISO

Please RSVP to staff@gioi.com or call:

ALBERTO INFANTE: (201) 935-4293

ROBERTO RIZZO, MD: (973) 812-9529

ANTONIO TORRACA: (732) 899-3717

BICE DEL GALDO: (973) 503-0351

LOU D'ANGELO: (862) 210-0880

Travel directions from Route 46, Totowa Area:

Take Route 46 East or West to Union Blvd., Totowa, Paterson exit. Take Union Blvd. North 7 traffic lights and turn left onto Richmond Avenue. Proceed 2 traffic lights and turn right onto Chamberlain Avenue. Proceed to end and turn right. The Brownstone House is 1 block on your right.

San Nicola Statue on the way back to its Church from San Eustachio—August 10, 2010

La Statua di San Nicola ritorna da San Eustachio alla propria Chiesa il 10 Agosto, 2010



Gioi's priests from left:

- Don Fernando Scarpa
- Father GianLuca Garofalo
- Don Guglielmo Manna
- Don Marco Torraca

Sacerdoti da sinistra:

- Don Fernando Scarpa
- Padre GianLuca Garofalo
- Don Guglielmo Manna
- Don Marco Torraca



Ellis Island-Gateway to the American Dream

After having visited the "MEI" (national museum of Italian Emigration) in Rome (see Sogna's articles of March and June 2010), in April I visited, after an absence of many years, the **Ellis Island National Immigration Museum**. Ellis Island, located in N.Y. Harbor near the New Jersey coast, sadly laid abandoned for many decades until the **Ellis Island Foundation**, headed by Lee Iacocca (a son of Abruzzesi emigrants) raised the necessary funds to beautifully restore the main historic buildings before opening in 1990 as the **Ellis Island National Immigration Museum**.

Ellis Island, now a national monument, has become a popular tourist destination and an icon for the descendants of those men and women who, after weeks at sea, landed on American soil in search of freedom and economic opportunities. Ellis Island opened as the US main immigration processing center in 1892, where federal inspectors screened the immigrants and deported to their country of origin the undesirables. Immigration inspectors, to catch them in contradictions, asked immigrants the same 28 questions they had already answered aboard the ships. Only third class passengers were sent to Ellis Island for processing, first and second class passengers, considered less likely to carry contagious diseases and more capable to earn a living, were processed on board and allowed to disembark in Manhattan.

In 1929 the United States started to scrutinize the immigrants in their own countries and therefore Ellis Island was used only as a detention and deportation center for the undesirables. Nearly 40% of the US population trace their ancestry to Ellis Island. Italians immigrants, a total of 2,502,310, were the largest ethnic group to enter the US from Ellis Island. The following were among the immigrants who entered the US through Ellis Island:

- *Movie director Franck Capra who arrived from Italy in 1903*
- *Comedian Bob Hope who arrived from England in 1908*
- *Composer Irving Berlin who arrived from Russia.*

A computer database (www.ellisland.org) allows anyone to research their ancestors. When, during my visit, I entered the huge Registry Hall, where immigrants waited anxiously to be examined and interviewed, I sat on one of the surviving original benches and contemplated the experience of my grandfather Giovanni Marmora and other Gioiesi who, having arrived from a small town, must have felt intimidated, on their first day in America, by the size of the crowds, all speaking different languages, while waiting to be interviewed by immigration officials. Just thinking about their fear of being turned away for a possible illness contracted during the long and crowded trip, made it impossible to hold back tears. I was also moved seeing my grandfather's name engraved on the outdoor Memorial Wall. Not to be missed, is the screening of the documentary **Island of Hope, Island of Tears**, a poignant recollection by immigrants of their ordeal.

In a post September 11 world, security inspections are necessary before being allowed to embark the ferry to Ellis Island. Tourists in line for airport style security check give the impression they are simulating immigrants waiting to be screened. Instead of boarding a ferry in Battery Park in lower Manhattan, I suggest you board a ferry from Jersey City's **Liberty State Park** where, beside the logistic advantages, smaller crowds produce quicker security controls. (It is important to remember that Jersey City was the epicenter of Gioi's emigrants in the United States). Ellis Island is a living memorial to those courageous emigrants who, as a price for freedom and a better future, had to endure this purgatory, epicenter of "the largest human migration in history." We will be forever grateful.

ENZO MARMORA

Ellis Island-Portone del Sogno Americano

Dopo aver visitato il MEI (museo nazionale emigrazione italiana) di Roma (vedi articoli su sogna di marzo e giugno 2010), lo scorso aprile ebbi modo di visitare, dopo lunga assenza, **Ellis Island Museo Nazionale dell'Immigrazione**. Ellis Island, situata nella baia di New York e vicina alla costa del New jersey, rimase per decenni abbandonata sino a quando Lee Iacocca, figlio di emigrati abruzzesi, raccolse i fondi necessari per lo splendido restauro dei principali edifici storici aperti nel 1990 come sede **dell'Ellis Island Museo Nazionale dell'Immigrazione**.

Tale museo, ora monumento nazionale, è diventato un importante destinazione turistica e una icona per tutti i discendenti di quegli uomini e donne che, dopo settimane di navigazione, raggiunsero l'America in cerca di libertà e opportunità. Ellis Island aprì come principale stazione americana di scrutinamento nel 1892; qui degli ispettori esaminavano gli immigrati appena giunti rimpatriando quelli considerati indesiderabili. Gli ispettori, per farli cadere in contraddizione, facevano agli immigrati le stesse 28 domande già fatteglie sulle navi. Solo i passeggeri di terza classe venivano mandati ad Ellis Island, mentre quelli di prima e di seconda, essendo considerati con meno probabilità di aver contratto malattie infettive e più capaci di sostenersi, venivano controllati sulle navi stesse e fatti sbarcare a Manhattan.

Nel 1929 gli Stati Uniti cominciarono a scrutinare gli emigranti direttamente nelle nazioni di origine e conseguentemente Ellis Island venne usata come centro di detenzione per immigrati in attesa di essere espulsi. Ellis Island fu chiusa definitivamente nel 1954. Circa il 40% della popolazione degli Stati Uniti discende da antenati arrivati in America tramite Ellis Island. Gli immigrati italiani, per un totale di 2.502.310, furono il più numeroso gruppo etnico ad entrare negli Stati Uniti passando per Ellis Island. Tra gli immigrati entrati in America da Ellis Island vi sono:

- *Regista Frank Capra, arrivato dall'Italia nel 1903*
- *Comico Bob Hope, arrivato dal Regno Unito nel 1908*
- *Compositore Irving Berlin, arrivato dalla Russia.*

Un computer database (www.ellisland.org) consente a chiunque di informarsi sui propri antenati. Quando, durante la mia visita, entrai nell'enorme salone (*registry hall*) dove gli immigrati aspettavano ansiosi il controllo, essendomi seduto su uno di quegli scranni originali ancora esistenti, pensai all'esperienza di mio nonno Giovanni Marmora e degli altri gioiesi che, arrivati da un piccolo paese, in attesa di essere esaminati e intervistati dai funzionari dell'emigrazione, erano intimoriti dall'enorme folla che parlava le più svariate lingue. Solo al pensiero dell'incubo provato da questi di poter essere bocciati per aver contratto, durante la traversata, delle malattie infettive, mi rese impossibile trattenere le lacrime. Fu altrettanto commovente vedere il nome di mio nonno inciso sul *Muro Commemorativo* situato all'aperto. Da non perdere la proiezione del breve documentario **Isola della Speranza, Isola delle Lacrime**, straziante racconto degli emigranti e del loro calvario.

Purtroppo, in un 'mondo dopo 11 settembre', prima dell'imbarco sui traghetti per Ellis Island, sono necessari i controlli di sicurezza. I turisti, in fila per il controllo, danno l'impressione di simulare gli immigrati in attesa del controllo medico e legale. Invece di partire da *Battery Park* in Manhattan, consiglio l'imbarco sui traghetti che partono dal *Liberty State Park* in Jersey City che, oltre ad essere logisticamente più conveniente, essendo meno affollato, rendono il controllo di sicurezza più breve. (E' importante ricordare che Jersey City è stato l'epicentro degli emigrati gioiesi negli Stati Uniti). Ellis Island è monumento alla memoria dei coraggiosi emigranti che, come prezzo per la libertà e opportunità più propizie, furono sottoposti a questo purgatorio, l'epicentro della 'più grande ondata migratoria nella storia del pianeta'. Saremo grati a loro per sempre.

ENZO MARMORA

The sesquicentennial of Italian unification. Garibaldi and the American dimension.

As we celebrate in 2011 the 150° anniversary of Italian unification, **Sogna Quarterly** pays tribute to Giuseppe Garibaldi (1807–1882), the ultimate Italian patriot and freedom fighter who played a crucial role in the formation of a unified Italy. Giuseppe Garibaldi was born in the Italian provincial city of Nice, and protested vehemently in 1860 the cession of Nice and Savoy to France in exchange of military assistance by the French army in a war against Austria.

We all know Garibaldi's lifelong campaign to free Italy from foreign occupation, therefore this article deals only with his time and actions in North and South America. From 1834 to 1836, Garibaldi, who coincidentally was born on the 4 of July, America's independence day, served the South American state of "Rio grande do Sul" in the revolt against Brazil. It was during this time that Garibaldi met Anna Maria (Anita) Ribeiro Da Silva, of Portuguese descent, who later became his wife. From 1836 to 1848 Garibaldi fought in the Uruguayan war alongside Italians who had formed the Italian Legion in Montevideo to oppose the Argentinian dictator Juan Manuel De Rosas. It was in Uruguay that the legion first sported the red shirts that were to become the symbol of Garibaldi and his men. His victories there in the battles of Cerro and San Antonio in 1846 assured the independence of Uruguay.

Garibaldi returned to Italy in 1848, but, hunted by French, Spanish and Austrian troops, left for New York where he arrived July 30, 1850. In New York, Garibaldi lived at the house of the true inventor of the telephone Antonio Meucci located in the "Rosebank" section of Staten Island. The house at 420 Tompkins Avenue is now a museum.

www.garibaldimeuccimuseum.org

After spending four years in Staten Island manufacturing wax candles with Meucci, Garibaldi, known as **The Hero of the two Worlds** as a tribute to his military expeditions in South America and across Europe, died in Caprera, Sardinia, June 2, 1882. As we celebrate in 2011 the 150° anniversary of Italian unification we also must be grateful for Giuseppe Garibaldi's indomitable courage that, fed by his lust for freedom, made it possible—*Enduring bequest by the HERO OF TWO WORLDS to us emigrants, citizens of TWO WORLDS*.

ENZO MARMORA

Il centocinquantesimo anniversario dell'Unità d'Italia. Garibaldi e la dimensione americana.

In occasione del 150° anniversario dell'Unità d'Italia nel 2011, **Sogna Quarterly** rende omaggio a Giuseppe Garibaldi (1807-1882), l'impareggiabile patriota italiano che ebbe un ruolo determinante nella formazione dell'Unità d'Italia. Nato a Nizza, all'epoca città italiana, Garibaldi protestò duramente contro la cessione di Nizza e Savoia alla Francia nel 1860 in cambio di assistenza militare dall'esercito francese in una guerra contro l'Austria.

Essendo tutti noi conoscenti della sua eroica campagna per liberare l'Italia dall'occupazione straniera, questo articolo tratterà soltanto eventi della sua permanenza nel Nord e Sud America. Dal 1834 al 1836 Garibaldi, nato (guarda caso) il 4 luglio, giorno dell'indipendenza americana, fu al servizio dello Stato sudamericano di "Rio Grande do Sol" nella rivolta contro il Brasile. Fu durante questo periodo che Garibaldi conobbe Anna Maria Ribeiro da Silva, conosciuta da noi come Anita, donna di origini portoghesi che poi divenne sua moglie. Dal 1836 al 1848 visse in Montevideo dove costituì con altri connazionali una legione italiana per combattere contro il dittatore argentino Juan Manuel de Rosas. Fu proprio in Uruguay che per la prima volta vennero indossate le **Camicie Rosse** destinate a diventare il simbolo di Garibaldi e dei suoi uomini. Le vittorie ottenute nelle battaglie di Cerro e San Antonio consentirono l'indipendenza dell'Uruguay.

Garibaldi ritornò in Italia nel 1848 ma, rendendosi conto di essere ricercato da truppe francesi, spagnole e austriache, scappò a New York dove arrivò il 30 luglio 1850. A New York Garibaldi fu ospite a casa del vero inventore del telefono, Antonio Meucci, situata nel quartiere Rosebank di Staten Island. La casa, al 420 Tompkins Avenue, è adesso un museo

www.garibaldimeuccimuseum.org.

Dopo aver trascorso 4 anni a New York, dove fabbricava insieme a Meucci, candele di cera, Garibaldi nel 1854 ritorna in Italia per finalmente vedere avverarsi il suo sogno di un'Italia Unita e Indipendente per cui aveva lottato una vita. Giuseppe Garibaldi, chiamato **L'Eroe dei due Mondi** come omaggio alle sue eroiche campagne in Europa e Sud America, morì a Caprera il 2 giugno 1882. Con la celebrazione nel 2011 del 150° anniversario dell'Unità d'Italia dobbiamo anche essere grati per l'indomabile coraggio di Garibaldi che, alimentato dal suo sogno di libertà, ne aprirono la porta—*Pesante eredità lasciata dall'Eroe dei due Mondi a noi emigrati, cittadini di due mondi*.

ENZO MARMORA

SOGNA Quarterly

SEVERINO D'ANGELO
publisher and editor

Staff writers

TOMMASO COBELLIS
ENZO MARMORA

SOGNA Quarterly

335 Cajon Terrace
Laguna Beach, CA 92651

Phone: (949) 494-0972

Email: staff@gioi.com

Web: <http://www.gioi.com>

Related Web Publications:

<http://www.cobellisciletocultura.it/>
<http://www.cilentoelmondo.it/>
<http://www.cronacheclentane.it/>
<http://www.paestum.it/>
<http://participacionelpais.com.uy/sistematicaitalia/>

Other Relevant Sites:

www.comunegioi.it
www.cacumenmontis.it
www.usgioi.it
www.marioromanoit
www.sopressatadigioi.com
www.italia.it
www.pncvd.it

SOGNA Quarterly is a publication of **SOGNA Inc.** (*Societa' Organizzata da Gioiesi in Nord-America*), a non-profit organization engaged in charitable and educational work, including but not limited to: providing financial assistance to the needy, sponsoring scholarships and fostering awareness and interest in the Italian culture and language. **SOGNA Inc.** is exempt from Federal income tax under section 501 (c) (4) of the Internal Revenue Code.

SOGNA, Inc. Board of Trustees

ANTONIO TORRACA, president
 LOU D'ANGELO, VP
 BICE DEL GALDO, treasurer
 JENNIE RIZZO, secretary
 NICK D'AGOSTO, web-master
 ALBERTO INFANTE
 ANGELA RIZZO
 ANTONIO INFANTE
 ANTONIO RIZZO, MD
 LUCIANO INFANTE
 MARIO GROMPONE
 MARIO TORRACA
 ROBERTO PARRILLO
 ROBERTO RIZZO, MD
 SEVERINO D'ANGELO

SOGNA, Inc.

46 Reiners Road
 Little Falls, NJ 07424



Two schools and a square named after Gioesi emigrants for their extraordinary community service.

Due scuole e una piazza intitolate ad emigrati gioiesi per il loro straordinario contributo umanitario.

School (Nº5) Michael Conti located at 182 Mercer Street in Jersey City, N.J. Doctor Conti, born in Gioi in 1895, died in 1970.

Scuola (Nº5) Michael Conti situata al 182 Mercer Street in Jersey City, N.J. Il dottore Conti , nato a Gioi il 1895, morì nel 1970.

Praça (square) Nicola Scarpa in São Paulo, Brasile. Nicola Scarpa was born in Gioi. (*No picture available*)

Praça (piazza) Nicola Scarpa in São Paulo, Brasile. Nicola Scarpa nacque a Gioi. (*Foto mancante*)

School (Nº31) Antony Infante located at 3055 Kennedy Boulevard in Jersey City. Antony Infante was a cousin of the painter Enzo Infante and died in 1994.

Scuola (Nº31) Antony Infante situata al 3055 Kennedy Boulevard in Jersey City, N.J. Anthony Infante era un cugino del pittore Enzo Infante ed è morto nel 1994.

Enzo MARMORA



PHOTOS BY ALBERTO INFANTE—FOTO DI ANBERTO INFANTE



Message on the Reopening of San Nicola Church

Dear Friends,

It is with particular and significant joy that I announce the reopening of religious services in the Church of San Nicola. Upon entering the church, we sense the splendor of the old, the extent of the history, the beauty of the temple. The light, harmony of color, the freshness of the new combined in an architectural structure that unites majesty and simplicity, making the church an ideal place for prayer and quiet meditation. The church restoration has been made possible thanks to the awareness and generosity of Gioi's entire community, regardless of where they live. My initial apprehension has been overcome by the outpouring of solidarity and the deep faith that is still strongly felt by the inhabitants of our beautiful town that, even in difficult times, has been for centuries and still is a beacon of civilization and a driving force of human and Christian values. To all of you, I express sincere thanks coming from deep down my firm believes and I hope our community of Gioi, especially the children and young, will remain proud of its identity and never stop appreciating its beauty, its authenticity and what our ancestors, sustained by a strong faith, have pass on us.

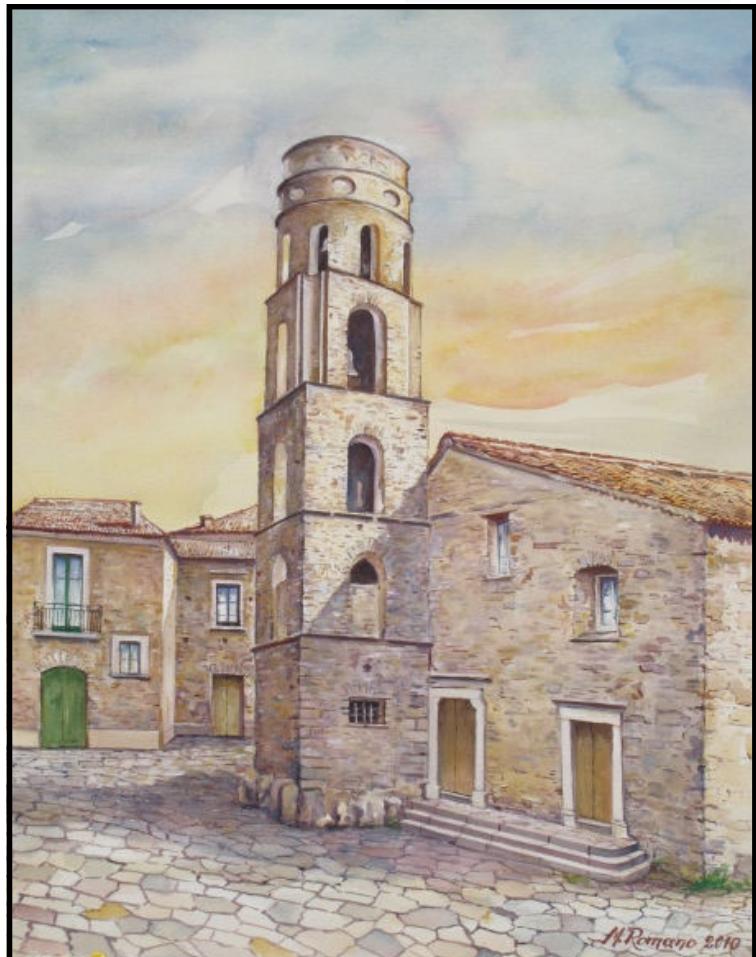
With friendship and respect for you all, yours truly,

DON GUGLIELMO MANNA

(TRANSLATED BY ENZO MARMORA)

RIGHT—Painting by Mario Romano depicting the church as it was in 1959 before the first remodel and reconstruction of the campanile.

BELLOW—San Nicola reentering his church August 10, 2010.



SOPRA—Acquarello di Mario Romano della chiesa come era nel 1950, prima del primo restauro e ricostruzione del campanile.

A SINISTRA—San Nicola rientra nella sua chiesa il 10 Agosto, 2010.

Messaggio Sulla Riapertura della Chiesa di San Nicola

Carissimi amici,

è con particolare e significativa gioia che annuncio la riapertura al culto della chiesa di S. Nicola. Entrando in essa si avverte lo splendore dell'antico, la grandezza della storia, la bellezza del tempio. Luce, armonia di colori, freschezza di un nuovo, coniugato in una struttura architettonica che mette insieme maestosità e semplicità, rendono detta chiesa un luogo privilegiato che invita alla preghiera e al silenzio contemplativo. Il suo restauro è stato possibile grazie alla comprensione e generosa collaborazione dell'intera comunità di Gioi, vicini e lontani. Il mio iniziale timore è stato vinto dal grande valore della solidarietà e dal profondo e vivo senso di fede che è ancora patrimonio privilegiato degli abitanti di questo nostro bellissimo paese, che è stato per secoli e rimane ancora, pur tra le varie difficoltà, faro di civiltà e motore di valori umani e cristiani. A tutti esprimo un grazie sincero che parte dal profondo delle mie convinzioni e auspicio che la nostra comunità di Gioi, soprattutto i giovani e i ragazzi, possa essere fiera della propria identità e mai perdere il gusto del bello, del vero e di ciò che gli antenati ci hanno trasmesso sostenuti dalla loro profonda fede.

Con amicizia e stima per tutti, consideratemi sempre il vostro...

DON GUGLIELMO



MARIO ROMANO NEVER DISAPPOINTS

2010 has been for the artist a memorable year

Beside the brilliant restoration of San Nicola Church that has given Gioi an ulterior occasion to shine in the eyes of residents and visitors, Mario Romano has also designed, on behalf of bishop Favale of Vallo della Lucania's Diocese, the ceramic panel of the "Madonna del Cilento" built by the famous ceramist Vincenzo Bisogno and located in Ponte Barizzo.

At the May 1, 2010, inauguration ceremony took part, the bishop Favale and a large crowd, in addition to all of the 54 mayors and 130 priests of Vallo's Diocese. On April 18, 2010, as a reward for his artistic contribution, strong faith and exemplary life, Mario Romano was knighted in the prestigious Order of the Knights of Holy Sepulcher in Jerusalem. The following month, Mario was honored at Gioi's city hall for the same virtues and accomplishments. The congratulation of "SOGNA" for the well deserved nomination.

ENZO MARMORA

MARIO ROMANO NON DELUDE MAI

Il 2010 è stato per l'artista un anno memorabile

Oltre al completamento dello splendido restauro della Chiesa di San Nicola che ha offerto a Gioi l'ennesima occasione di brillare negli occhi dei residenti e dei visitatori, Mario Romano ha anche disegnato, su committenza del Vescovo Favale, della Diocesi di Vallo della Lucania, il pannello in ceramica della "Madonna del Cilento" situato a Ponte Barizzo (Sa) e scolpito dal noto ceramista Vincenzo Bisogno.

Alla cerimonia d'inaugurazione, avvenuta il primo maggio 2010, furono presenti, oltre al Vescovo e un'enorme folla, tutti i 130 sacerdoti e i 54 sindaci dei Comuni della Diocesi di Vallo della Lucania. Il 10 maggio scorso, come premio del suo contributo artistico, grande fede e vita esemplare, il nostro Mario è stato insignito del titolo di cavaliere dell'Ordine Equestre del Santo Sepolcro di Gerusalemme. Il mese successivo, per le stesse virtù, Mario fu onorato dal comune di Gioi. Le congratulazioni di SOGNA per questa meritissima nomina.

ENZO MARMORA



WHEN NOSTALGIA ALLEVIATES THE DRAMA OF TIME AND SEPARATION

It is always difficult to leave your native land, but the feeling of nostalgia from Severino's on-line publication takes an entire new dimension with the Gioiesi deeply felt affection for their town of origin. "SOGNA Quarterly" is the perfect synthesis of the pride and joy to be from Gioi; is the love for a territory, Gioi Cilento, that captivates and enchants not only those fortunate to have been born and raised there, but also those who have had the opportunity to come in contact, even if fleetingly, with the authenticity and spontaneity of its inhabitants.

Among these, Andrea Salati, Nicola Bianco, Laura Russo, Mario Romano, Alessandro Salati, Angelo Reielli, and Raffaele D'Urso, Gioiesi that I met August 1983, with whom I still maintain a treasured deep respect, who are still to this day credited with creating and organizing Gioi's famous "Sagra del Fusillo".

They are authentic pioneers of a revolutionary way to promote their beloved hometown by luring and seducing visitors, not only with its gastronomic gems, but with the stunning beauty of the town and its surroundings.

QUANDO LA NOSTALGIA MITIGA IL DRAMMA DEL TEMPO E DELLA LONTANANZA

E' sempre difficile staccarsi dalla terra natia ma la struggente nostalgia che emerge dal giornale on-line di Severino D'Angelo dà una dimensione diversa dell'amore profondo che si continua a nutrire per i luoghi dell'infanzia, della fanciullezza e perché no, anche dei primi amori sbocciati all'ombra del campanile. SOGNA Quarterly è la sintesi perfetta dell'orgoglio e della gioia di essere di GIOI; è l'amore per una terra, il Cilento, che ammalia ed incanta non solo chi ha avuto la fortuna di nascervi e di viverci ma anche chi ha potuto imbattersi, seppur fugacemente, con la genuinità e la spontaneità delle sue genti. Tra queste Andrea Salati, Nicola Bianco, Laura Russo, Mario Romano, Alessandro Salati, Angelo Reielli e Raffaele D'Urso conosciuti nell'agosto del 1983, con i quali permane una solida e fraterna amicizia, riconosciuti ancor oggi come gli impareggiabili ideatori e organizzatori della famosa sagra del fusillo di Gioi. Pionieri autentici di un modo nuovo e diverso di far conoscere la propria terra cercavano di prendere tutti non solo per ... la gola ma anche per la bellezza di quel sito appollaiato sulla collina dominante il Cilento settentrionale interno dal quale lo sguardo spazia verso orizzonti lontani.

Mario Romano speaking at San Nicola Inauguration August 10, 2010.

(PHOTO BY MARIO ROMANO, HIS NEPHEW THE PHOTOGRAPHER, BY THE SAME NAME.)

Mario Romano all'inaugurazione di San Nicola , 10, Agosto, 2010.

(FOTO DI MARIO ROMANO, SUO NIPOTE IL FOTOGRAFO, DALLO STESSO NOME.)

From the distant United States, Severino D'Angelo revives and proposes again those unbreakable bonds, never shaken with the native soil, and breeding ground where affection, friendship and hopes for a better future are consolidated. Almost a symbiosis with the commitment made by those Gioiesi in 1983, "SOGNA Quarterly" is perfectly in tune with the intentions of Tommaso Cobellis, reliable and incomparable Cilento's, ambassador to the world.

PIETRO COMITE
(TRANSLATED BY ENZO MARMORA)

NB: Pietro Comite was a correspondent for "Il Mattino" newspaper and former mayor of Ogliastro Cilento.

E proprio dai lontanissimi States, Severino D'Angelo ripropone e rilancia quegli indissolubili e mai sopiti legami con la propria terra, humus fertilissimo nel quale si consolidano affetti, amicizie e speranze di un domani diverso. Quasi una simbiosi con l'impegno dei giovani del 1983 SOGNA Quartely privilegia i comuni anche sentimenti attraverso l'azione di Tommaso Cobellis, autorevole ed impareggiabile ambasciatore del Cilento nel mondo.

PIETRO COMITE
GIORNALISTA

NB: Pietro Comite è stato corrispondente per IL MATTINO e sindaco di Ogliastro Cilento.

Un ottimo strumento per avvicinarsi a una particolare ed efficace pratica olistica che, attraverso il controllo del respiro, permette di sbloccare energie e traumi anche molto profondi, di donare serenità, amore per la vita, fiducia in se stessi e benessere psicosomatico. Un qualificato operatore offre una vasta e completa panoramica di questa tecnica innovativa in un manuale pratico e completo. Il Rebirthing elimina lo stress, rafforza il sistema nervoso e quello immunitario, rende più sicuri, può migliorare la vita personale e professionale. Con testi, consigli, testimonianze e appendici su alcune tecniche complementari, tra cui l'energia tachionica, lo yoga, l'osteopatia, i fiori di Bach, il massaggio.

Sergio Salati, rebirther, NLP master practitioner, ideatore del seminario *Realizza i Tuoi Sogni*, conduce Benessere & Motivazione (trasmissione radiofonica su fm 101,70) e incontri settimanali di Rebirthing. Nella foto è con il Capitano dell'Inter Javier Zanetti, che riceve una copia della prima edizione di questo libro.

ISBN 978-88-8093-372-4

Sergio Salati

REBIRTHING
IL RESPIRO CONSAPEVOLE

Manuale di
Benessere e Motivazione

For a village with only a few hundreds inhabitants, Gioi is the home town of many energetic and achieving young men and women who have made a name for themselves. Sergio Salati is one of these Gioi's sons highly accomplished of whom all of us Gioiesi can be proud.

The son of Annicella Santomauro and Dino Salati, Sergio has written a book on REBIRTHING, a program promoting personal growth, behavior modification, self motivation and wellbeing. Above, are the front and back covers of the book. In the picture, Sergio on the left, is presenting his book to Javier Zanetti, captain of the Inter (The Italian soccer team, currently champions of Italy and Europe). REBIRTHING is a program similar to meditation, only more complete. It teaches simple and efficient methods to control stress, tension, anxiety, grief and emotions. Among other techniques, RIBERTHING teaches correct breathing, thoughts control and relaxation. The book is distributed by Edizioni Il punto d'Incontro www.edizionilpuntodincontro.it.

Sergio lives on the shores of Lago di Como in the Alps, north of Milano. He is a tireless young man. He sponsors seminars on Rebirthing. Read more about it on www.sergiosalati.it. In addition, he hosts a radio program every Tuesday at 8:00 pm Italian time. The program can be heard on the internet by tuning to www.radiocittabollate.it.

SEVERINO D'ANGELO

Cari lettori, sono un **gioiese** che ha vissuto a lungo a Milano e da Natale scorso mi sono trasferito nel comasco ma, non vorrei parlarvi di me bensì del programma, del libro e dei seminari di cui al sito www.sergiosalati.it.

In sintesi, gli esercizi e gli incontri che propongo sono utili e di benefici per **sciogliere sia le tensioni fisiche sia quelle emotive, per liberarsi da vecchi schemi mentali, stress, chiusure e sofferenze, sino a portarci ad un livello di consapevolezza tale da poter raggiungere tutti i nostri obiettivi principali: sia privati che professionali.**

Il libro e, la tecnica principale in esso spiegata, si chiama **"Rebirthing" = Rinascita** ed è proprio così che ci si sente, una volta terminata questa esperienza di **Crescita e Sviluppo Personale!** Se siete curiosi, solo teoricamente, potrete trovare il libro nelle migliori librerie e in internet (distribuito dalla "Edizioni Il punto d'Incontro" di Vicenza www.edizionilpuntodincontro.it). Per chi invece alla teoria sentirà di voler far seguire la pratica (che è la cosa migliore) potrà contattarmi per organizzare un seminario con parenti, amici e conoscenti e per testare direttamente i benefici di cui parlo. I miei recapiti sono: tel. 338.3801951 - e-mail: respirobenessere@libero.it Per il Rebirthing e per i Gioiesi in America, sono disposto ad andare persino a Laguna Beach! **Stateve bbuoni!**

SERGIO SALATI

Ellis Island	2
Garibaldi	3
Two schools and a square named after Gioesi	4
Reopening of San Nicola	5
MARIO ROMANO NEVER DISAPPONTS	6
NOSTALGIA, Pietro Comite	6
REBIRTHING, Sergio Salati	7

Inside this issue:

Ellis Island	2
Garibaldi	3
Due scuole e una piazza intitolate ad emigrati gioiesi	4
Riapertura di San Nicola	5
MARIO ROMANO NON DELUDE MAI	6
NOSTALGIA, Pietro Comite	6
REBIRTHING, Sergio Salati	7

In Questa Edizione:



MADONNA DEL CARMINE

SAN NICOLA

Front and Back page photos submitted by Mario Romano
Foto in prima e ultima pagina a cortesia di Mario Romano

SOGNA Quarterly

335 Cajon Terrace, Laguna Beach, CA 92651 USA

INCREASE YOUR VISIBILITY
MARKET YOUR BUSINESS

Advertise in SOGNA's 10th Anniversary Ad Book

Full page \$100

Half page \$50

Quarter page \$25

Ad reservations accepted now!

Call Bice Del Galdo at 973-503-0351

Or email staff@gioi.com

AD must be received no later than... **October 10, 2010**

Preference is a PDF file sent to staff@gioi.com

*Special rates for SOGNA members who would like to showcase their family and friends with story and pictures:
\$25 for a full page.*

FIRST CLASS